雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧妙 地方雅潔 招呼眞周 貴客光顧 無任歡迎

竹林園啟

雲埠增羣益書店

汪政權罪塲與收塲。瀛海集。雪鴻軒尺牘。每本壹元二五。貴妃新傳。小婦人。梅夫人。每本九毛。怎樣處理兒童問題。南來香港八年詩。觀燈海樓詩草。奕術字作法。每本七毛五。中西文凡書七十二把擒拿法。每本二元。追隨幻想的人們。我爲歷史作証。中文英譯法。英文中譯法。每本九毛。家庭衛生指導。性愛與健康。從處女到婦人。結婚性生活。求孕與避孕。每本五毫。教師與學生。廣智版看圖識字一至四。每本二毫五

電話MU四六六三七

J. O. YICK
1154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

天后之盛

進香船隻蔽晨空

廟祝公固然微笑

諸弟子照例歡欣

其中以往佛堂門大廟者佔最多數。於抵達目的地後。均排列於大廟對開海灘邊。携帶食箱燒猪菓品等。登岸入廟參神。有許多國術社都準備在廟前舞獅慶賀。有等則準備在廟後野餐。至下午三時後。始陸續回航。由於每年前往大廟參神或遊覽之人士。十分擠擁。警方當局。爲確保治安。防止歹徒乘機活動。該日特派出水警輪駛往大廟海灣。並由西籍警官率同大批水警登臨巡邏。鯉魚門外佛堂門大廟。是日除進香團體外。一般水陸各界善信男女前往參神及若干旅遊人士。均乘此機會前往遊覽。香港油蔴地小輪公司公佈。定由該日晨八時半起。由統一碼頭開出。每半小時有一渡開行。至下午三時半爲最後之一渡。由大廟開返首輪航班。通上午十一時。亦每半小時開行一渡。至下午五時爲最後一班。每客單程船費二元。不分等級。因此。一般乘小輪前往大廟之人士。自各注意。當小輪抵大廟海灘。內無碼頭。海灘亦淺。須由小艇接駁乘客至灘邊登岸。小輪寄碇後。即有無數小艇湧靠輪旁。爭接生意。此時由小輪轉落駁艇者。宜注意安全。切勿爭先恐後。小輪公司輪上員工。崇奉天后娘娘。亦到廟進香。亦於該晨首班開赴大廟之小輪由統一碼頭開出時。携同金猪菓餅香燭祭品。輪抵步各搭客離輪後。隨即由輪上人員。携同祭品登岸。至廟進香參拜。

—續完—

鳳閣驚簫記

▶香港訊▶一男子居高臨下。露「械」相向。嚇得同屋住之少女大驚失色。由是引起爭吵。男子一怒之下。以沸湯潑女。誤傷其妹。此宗一圍糟的離奇糾紛。發生於昨日凌晨一時。灣仔燈籠街卅×號地下。那是一幢舊式樓宇。住客稠密。其中有一家姓盧的。共有七個兒女。是以夫婦住了房間之外。還在房頂搭一閣仔。給兩女居住。長女名盧阿勤。十九歲。某中學學生。幼女妙儀。九歲。某小學學。姊妹同睡一閣。向無霉外。與廬家對面而居的是袁姓寡婦的床位。袁的廿九歲兒子鄺某。則住在母床之上架。因而與盧氏姊妹床位平行。僅有三尺寬之小巷相隔。本來兩伙人家都很好。但近來盧阿勤年紀長了。這雙青年男女對床而居。極之不便。最尷尬的是那些乳罩三角褲。經常越界飄揚。鄺亦極感不便。而盧爲則表示因有人虎視眈眈其女。早已提高警覺。一件不愉快的事情卒在昨晨一時爆發了。此時她躺在床上未瀉眼時。却見對面閣仔有一男子露出不文之物。肆意玩弄。爲狀殊爲猥褻。因而驚呼起來。這一來。兩家人立即展開舌戰。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

新到大鄉

白肉大茨菇
新出鮮蓮藕
冰霜土鯪魚
冰霜大扁魚

堅利辦續到各種藥酒

正汕頭廠營歸補血酒，正龍山毛鷄酒，正廣州蛇王滿記四蛇胆酒，正龍山虎骨木瓜酒，正上海華陀十全大補酒，以上壹司斤庄，正大連約廠參茸虎骨酒，半司斤庄，

奇氏止癢膏 細盒壹元。大盒貳元。一搽見效。

奇氏神仙油 每樽壹元。主治傷風頭痛肚痛出痧奇氏牛髮露每樽貳元半，牛髮水壹元半各埠均有分銷處。如買不到請來函訂購☆雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路角中和行。★域埠非七舌百五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司。★卡加利建生公司。★溫尼辟埠萬和昌。★沙市加寸二〇街二三二號紐約雜貨店。

總批發處及門市部：

堅利行有限公司 COD均寄有目錄敬奉

THE KINLEY TRADING CO. LTD.
3-89 Main St., Vancouver, B. C. Canada
Phone: TR. 22810

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十四屆報字第九號

爲通告事：我全美洲洪門民治黨第吉屆代表大會地点，經由第六屆美洲洪懇大會議決。輪値在本總支部舉行。本總支部已遵照議決案。於昨二月十一日成立籌備處，及推定籌 處各部職員，分科辦事，推展工作。定期於今年五月廿二日爲大會開幕之期。並議決本黨部屬下黨員，每人額繳懇親費式元。熱心加捐益善。各支分部所收得之懇親費，祈於五月十日以前繳回本總支部籌備處簽收，以利進行爲要。

查此次懇親大會。乃謀本黨黨務發展。加强我洪門在美洲及世界各地團結力量。發揚我洪門傳統偉大之救國救民之精神，集思廣益，共商大計。以求實現，本黨之眞正民治、民有、民享、之自由民主主張。仰我全加各級黨部及所屬洪門機關。如有提案，請於五月十五日以前寄交本總支部，彙呈大會。

本總支部議決關於本總支部屬下機構代表法定人數：總支部應選派三名。各區首最低限度選派一名。各分部及達權社均有權選派代表一名出席 惟舟車費由該支分部選派代表者負責，膳宿費即由籌備處負責。仰我全加各級黨部及達權社等，早日選定代表名額。依時出席，並將各代表名單與行期，請於五月十五日以前向籌備處報告爲要。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部與達權社

中國洪門民治黨駐加總支部主委 何捷予
秘書 簡建平

中華民國四十九年三月十八日

羣青書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

詩境淺說 徐陞著 四毫五
唐詩百首淺釋 嘩芝注釋 五毫
中國美人圖詠 易君左一元三
和姊妹們談心 馮浣如 七毫五
西洋音樂知識 丰子愷 六毫
文藝描寫範例辭典 徐壽一元二
最新世界男女服裝大全 四元五
象棋春秋 朱銘源著 七毫
分類詳解實用磚局二冊一元一五

緊張精彩武俠小說鸞鳳（虹）劍 金華著作 全十四冊 三元五毛

從黑夜到黎明 俊人九毛
亂點鴛鴦譜 鄭慧 八毫
小我舊聞鈔 魯迅六毫五
黃崖 八毫

艷后奪夫記 六毛五
古典詩歌選讀 陳亮等五毫
聖潔門 一元五
修養與前途 凌宏碧八毫
水彩畫繪法 五毛
人像畫繪法 四毛
電影歌曲選 小眉 四元六
美容手冊 活用英語會話全程二元六
本草備要 六毛
標準英文書信寫法 一元一
八毛 五仙

家酒門臨喜
MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. MU 2-3045

營業時間
每日上午十一時至下午三時夜十時

新張伊始喜臨門 餐廳敞雅逐高軒 大宴可擺五十席 小酌清樽滿案章 濠江名厨烹鄉味 雲城魚蝦佐燕豚 賓至如歸包滿意 禮優歡迎不憚煩

李展館
HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽及適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

家濠電器公司
JACK'S TV
318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

精工修理
電視機
收音機
電唱機
錄音機
高價收買
各種電器唱片

修理時間：下午一時至十時

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房 電話 MU 1-0933

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支 資路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

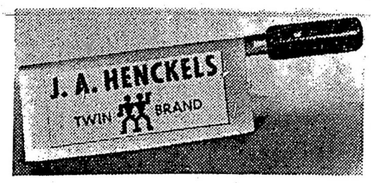
一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人廖。廚肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「×L」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理



又辦到德國孖人廖中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

新欵精良食品推誠介紹：

梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋

大量按期運到 行情印便 歡迎索閱

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價，七月一號起照新價目沽發

大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.